

본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처(13구역)
사목회의 (마지막, 일) 3시 미사후	순교자들의모후 (화) 5:00 PM	성령기도회 (목) 미사후	총구역장 817-721-5050
재정회의 (셋째 화) 미사후	사랑의 샘 (화) 6:00 PM	울뜨레야 (둘째 일)	알랜, 맥키니
전례회의 (마지막, 화) 미사후	십자가의 모후 (화) 6:00 PM	구리아 (셋째 일) 12:30 PM	캐롤튼 908-770-8694
구역장회의 (첫째 토) 3 PM	천사들의 모후 (일) 11:30 AM	벨기도 (금) 미사 후	코펠 469-231-2002
성찬봉사회 (둘째 목) 미사후	신자들의 모후 (화) 5:30 PM	벨기도 (2,3주일) 10시미사후	N. 코펠 480-465-3853
성모회 (첫째 화) 미사후	평화의 모후 (토) 3:30 PM	청년회 (토) 6 PM	던컨빌 469-328-3831
학부모회 (셋째 일) 1 PM	자비의 모후 (토) 6:15 PM	교사회 (일) 9:15 AM	갈랜드 972-795-9706
대건회, 70대 (넷째 일) 10시 미사후	황금궁전 (일) 11:30 AM	콜롬버스기사회 (넷째 일) 1:30 PM	얼빙 214-681-4225
하상회, 60대 (셋째 일) 10시 미사후	사도들의 모후 (일) 11:30 AM	청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코 469-925-9343
이나시오회, 50대 (넷째 일) 10시 미사후	구세주의 모후 (일) 11:30 AM	복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM	W. 프리스코 469-831-6531
사도회, 40대 (넷째 일) 10시 미사후	하늘의 모후 (일) 11:30 AM	연령회 (마지막 목) 6 PM	E. 플레노
토마소회, 30대 (셋째 토) 4 PM	로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	도서실운영회 (둘째 일) 2 PM	W. 플레노 469-544-8703
주일학교&청소년 (일) 10:00 AM-11:15 AM	승리의 모후 (토) 3:30 PM	이나시오영성 (월, 수, 목) 8 PM	리차드슨 214-701-7688
한국학교 (토) 9:30 AM-12:30 PM	즐거움의 샘(Jr.) (일) 9:00 AM	거룩한 독서 (화) 10 AM, Zoom	밸리랜치 214-664-0158
		성경100주간 (수) 8 PM, Zoom	
		성경100주간 (금) 8 PM, Zoom	
		복자재속회 (셋째 일) 5 pm	

교우 업체 소개

<p>Smartec 보안카메라/네트워크/오디오/비디오 설치, 수리 및 관리 전문 업체 우병태 라우렌시오 Tel 214-629-2663 info1@onesmartec.com</p>	<p>노바 덴탈 김하운 소피아 Tel (817) 462-1022 1231 E. Pioneer Pkwy #101 Arlington, TX 76010</p>	<p>National Life Group 슬기로운 은퇴, 자녀 유산 준비 IRA, 연금, 사업체 절세 플랜 469-387-9541 무료 상담 대환영 ko_kwang@nlgroupmail.com 고광범 요한(Financial Professional)</p>	<p>Celebration Co. Wedding, First Communion, Baptism 11818 Harry Hines #224 Dallas 972-243-2400 www.celebrationdallas.com MON~SAT 10:30-7</p>
<p>안나 케어 간병보호, 동행, 메디케이드/서류/통역 469-206-0158 (PA 간병보호사 문의) www.annacaretx.com 은혜노인복지센터와 프로그램 협력</p>	<p>CHANMARU 켈러리아 마켓 볼 972-695-6242 4070 SH 121 #220 Carrollton TX 75010 박진숙 테레사</p>	<p>OK 에어콘 대표 이정기 설치 및 수리 (주택/ 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com</p>	<p>E & K Electric *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156</p>
<p>살롱 드 아르떼 미용실 (시온마켓 2층) 972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)</p>	<p>홍선희 치과 Midway Dental Fastbraces로 치아교정, 3-12개월 972-241-6862 13740 Midway Rd#506 Dallas, TX75244</p>	<p>한라산소주, 대선 화요, 좋은데이 텍사스 총판 Tel 917-794-9684 min@eveenterprisellc.com</p>	<p>Greenhill Insurance Business Auto Home Medicare (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234</p>
<p>조앤박부동산 <주택, 새집, 이주 정착 풀서비스> 협력하여 선을 이루는 에이전트 Keller Williams, 박성아 소화테레사 Realtorjoanne73@gmail.com (214) 770-6494</p>	<p>MDMartin 스태핑, 컨설팅 MARK LEE 사이트 매니지먼트 Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com</p>	<p>Shine Learning Center CHRISTY LEE 미술 영어 수학 테스트 준비 스템 Carrollton Campus : 214-716-7913 Frisco Campus : 469-535-3333</p>	<p>Julie Kim Piano Studio 김효정 소피아 피아노 레슨 kimpiano.com 문의 : 469-678-9413</p>
<p>북나라 BOOK NARA 캐롤튼 H마트 물 옆 - 7days open Tel 972-245-2665 ddn365@gmail.com</p>	<p>dpc Body Pain, Back & Joint, Headaches dallaspainconsultants Dr. Bishoy Michaels Clinic in Las Colinas (214) 948-7700</p>	<p>맘임 헤어 살롱 쿠쿠 달라스 대리점 Tel 972-693-6247 코마트 옆</p>	<p>로얄건강 백화점 쿠쿠 달라스 대리점 * 알카리 직수 냉온 정수기 * 공기 정화기 (비데, 샤워기) 문의 : 214-280-4405</p>



달라스 성 김대건 성당
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH



December 24, 4th Sunday of Advent

제 259894호

오늘의 전례

[First Reading] 2 Samuel 7:1-5, 8b-12, 14a, 16

[Responsorial Psalm] Psalm 89:2-3, 4-5, 27, 29

R. (2a) For ever I will sing the goodness of the Lord.

[Second Reading] Romans 16:25-27

[Alleluia]

R. Alleluia, alleluia.

Behold, I am the handmaid of the Lord.

May it be done to me according to your word.

R. Alleluia, alleluia.

[Gospel] Luke 1:26-38

[Communion Antiphon]

Behold, a Virgin Shall conceive and bear a son; and his name will be called Emmanuel.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
924	343	552	373

MASS TIMES

SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS

Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday School	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION

Pastor	Fr. Namgil Kim (Taegon Andrew)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim
Council President	James Jaemin Han
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN	9:00 AM - 6:00 PM
	MON	CLOSED
	TUES · THUR	12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI	9:30 AM - 6:00 PM
	SAT	10:00 AM - 6:30 PM

Family



Today is the 4th Sunday of Advent. This year, Christmas is on Monday so the Advent season is relatively short. The 4th Advent season ends only with the 4th Sunday without the 4th Advent week. We celebrate the birth of Jesus our Savior right after the 4th Sunday of Advent. Our wish to wait for the Savior is the same as this quickness. We ardently want the Savior to come more quickly than ever.

The angel delivers the news of the birth of the Savior to Mary. Mary lives in Nazareth and is engaged to Joseph a descendant of the David family. Nazareth is rural different from Jerusalem. Mary's status is greatly different from those of the leaders of the Jews and the rich. On the other hand, Joseph belongs to David's family. The hands of God are shown to be with him.

The angel predicts the birth of Jesus the Savior to Mary. Mary is given the grace of God, which is the love of God. It means that Mary is beloved by God. It means that Mary is obedient to the will of God. Though Nazareth is rural, the Savior will be born of Mary who is truly obedient to the will of God. The birth of the Savior is accomplished by Mary who is obedient to the will of God.

Mary also does not accept this fact at first. She does not believe in conceiving as not married. "How can this be, since I have no relations with a

man?" However, the angel delivers to Mary that the Holy Spirit will be upon her and the power of the highest will be with her. It delivers that Mary's conception is the result of her obedience to God and God's own will. God's salvific will is accomplished through this holy Mary.

At last, Mary is obedient to the angel, saying "Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your word." Likewise, the Savior is going to be born in the world. Mary is obedient to the will of God in the Holy Spirit. The birth of the Savior is accomplished through Mary's holiness and obedience.

David wants to build the temple of God. He does not want to neglect the ark of God anymore. Through David's holy heart, the temple of God is going to be built, and the holy will of God is going to be delivered to David and his descendants. God is going to the pillar of David, his house, and the nation. The primary and fundamental function of a temple is to serve God. Thereby, God is going to be our Lord. God is going to lead us.

Mary is the temple of God. Mary serves God wholeheartedly. She obeys the will of God. She serves God holy. Through Mary, God lets the Savior be born and leads us to His salvation. Jesus the Savior born of Mary is the Son of God. And Jesus shows us God and leads us to God.

Through Mary, the Savior is born among us. And the Savior leads us to God. The One who leads us to God is the true Savior. With God, nothing is

possible. For those who are obedient to God, nothing is possible. It is because God is their God.

The birth of the Savior is the birth of God. It is the birth to reveal the salvation of God. God will be with those who cooperate to help the Savior be born like Mary and reveal His authority to them. We, like Mary, have to ask to live a life of obedience to God, and not to the world. It is the life of salvation.

We have to ask Jesus our Savior to be born in us. We have to learn Mary's holiness and obedience. Then, the power of God will be with us. All people will start the life of salvation in God with faith. We ask the joy of the birth of the Savior to fulfill us. We have to live like Mary in the power and holiness of God.

Fr. Namgil Kim Daegon Andrew



Parish Announcements

**2024 Pastoral Goal
Communion Parish**

1. Let us seek God, rely on God, and follow God's Word, whenever and wherever.
2. Let us make the sign of the Cross wholeheartedly.
3. Let us diligently participate in the prayer for the parish at 3:00 PM every day.

- Notice of temporary closure of the parish
Date: 12/26 (Tue), 1/2 (Tue)/2024
The parish will be closed and there will be no masses. If you have a meeting on Tuesday, please change it to another day.
- Year-End Evening Event
Date: 12/30 (Sun) 4:30-7:00 PM
How to apply: Sign-up sheet in the lobby
- Up to 12 teams
- There is no limit to the number of team members
- Snacks provided

Mass Schedule		
12/24 Sun	Sun	10 am, 12 pm (En), 3 pm
	The Nativity of the Lord 8 pm (Bilingual)	
12/25 Mon	The Nativity of the Lord 10 am, 12 pm, 3 pm	
12/31 Sun	Sun	10 am, 12 pm (En), 3 pm
	New Year's Eve Mass 3 pm	
	New Year's Eve event 4:30 pm- 7:00 pm	
1/1 Mon	New Year Mass 11 am (Bilingual)	

- On 12/24 (Sun) and 12/31 (Sun), there will be snacks instead of lunch after Mass.
- If you have completed the transcription of the Bible, please submit your notes by December 25th to the parish office. (It will not be accepted after the 25th.)
- The profits from Cafe Camino in the second half of the year were donated to help the less fortunate. Thank you.

Lunch Serve	sandwiches
-------------	------------

Liturgy Q&A

Nativity Scene

An important part of preparing for Christmas is the Nativity scene. Normally, churches are not decorated with much fanfare during the Christmas season, but the Nativity scene can be very colorful. In fact, the Nativity scene hasn't existed in the early church.

In 1223, when St. Francis was living in seclusion with his companions in the small town of Greccio near Rome, he decided to explain the Mystery of the birth of Jesus Christ to the faithful by building a stable modeled after the one in Bethlehem, with straw, a donkey to represent the Gentiles and a bull to represent the Jews. After all, a donkey and a bull should not be left out of a Nativity scene.

Pray for the sick

임원옥(크리스티나), 엄찬길(찰스), 김홍남(세쿰도), 오현정 (클라라), 이정구(바오로), 강경순(요안나), 마하해(스텔라), 윤지희(미카엘라), 전용환(요한), 김정자 (유리엘), 김성희 (글로리아), 정영철 (사베리오), 손재순 (레지나), 임현근, 이규식, 이에린 (세실리아), 손용상 (베나시오), 하정희 (올리아), 김외분 (프란체스카)
정 말지나

건축헌금		교무금					
Joseph Traylor Jr. (17)	김 패트릭 헬리(2), 강젼마, 정순구, 강구, Caleb Segura, 박영진, 장에스터, 임승수, 송한규						
장미자 (300)	이근출, 김용환, 김갑용, 유충석, 임태성, 김세길, 김덕원, 백기철, 장안나, 백수인, 이정구,						
달라스 한국 학교 (500)	김상래, 김윤재, 김미옥, 이수경, 이경석, 서준호, 양영례, 양남숙, 손다연(2), 배기숙, 이혜순, 정승균, 박종찬, 임재신, #36148, 김희성						
		- Thank you for your generosity. -					
건축 계정	\$73,112.91	건축	\$817.00	교무금	\$5,645.00	주일 헌금	\$5,997.00
일반 계정	\$313,852.60	2차 헌금	\$250.00	도네이션	\$1,000.00	주일 총액	\$13,709.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 24명 수 49명 목 20명 금 30명	토 85명	10시 299명	12시 160명	3시 79명		
주일 미사 참석자 수					주일 합계		623명